

# los **CM** 17 **AYOR**

Del 21 de enero al 3 de febrero

Publicación quincenal  
**GRATUITA**  
de la zona de Estella



**Nuevo Peugeot 106  
Diesel y 5 puertas**

**AUTOMOVILES MARCO**

Carlos VII, 29 • Tfno: 55 00 76 • ESTELLA



# AGENDA TELEFONICA

AYUNTAMIENTO DE ESTELLA.....	54 63 63	COLECTIVO CULTURAL "ALMUDI".....	55 17 47	AEROPUERTO / AVIACO.....	31 75 12
POLICIA MUNICIPAL.....	092	CONSERVATORIO DE MUSICA.....	55 44 08	ESTACION DE RENFE.....	12 69 81
ESTACION DE AUTOBUSES.....	55 01 27	OFICINA DE TURISMO.....	55 40 11	HOSPITAL PROVINCIAL.....	10 21 00
CENTRO DE SALUD.....	55 07 37	LA ESTELLESA S.A.....	55 01 27	RESIDENCIA VIRGEN DEL CAMINO.....	10 94 00
HOSPITAL (ESTELLA).....	54 80 00	MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU.....	54 60 37	POLICIA.....	091
DYA.....	27 70 00	HACIENDA FORAL.....	55 42 11	POLICIA FORAL.....	088
CRUZ ROJA.....	55 10 11	AYUNTAMIENTO DE ABARZUZA.....	54 00 06	TRAFICO (ESTELLA).....	55 01 97
BOMBEROS.....	55 03 61	AYUNTAMIENTO DE ALLO.....	52 30 12	SERVICIO DE CARRETERAS	
GUARDIA CIVIL.....	55 44 54	AYUNTAMIENTO DE ARRONIZ.....	53 71 06	DE DIPUTACION.....	22 91 07
INEM.....	55 07 12	AYUNTAMIENTO DE AYEGUI.....	55 19 31	S.O.S. / AMBULANCIAS	
MANCOMUNIDAD DE AGUAS		AYUNTAMIENTO DE CIRAUQUI.....	34 02 79	BOMBEROS / CRUZ ROJA.....	088
DE MONTEJURRA.....	55 27 11	AYUNTAMIENTO DE DICASTILLO.....	52 70 06	TELEFONO DE LA ESPERANZA.....	23 70 58
FENSA.....	55 02 88	AYUNTAMIENTO DE LOS ARCOS.....	44 10 04	ALCOHOLICOS ANONIMOS.....	24 24 44
CORREOS Y TELEGRAFOS.....	55 17 92	AYUNTAMIENTO DE MAÑERU.....	34 04 79	ASOCIACION DE CONSUMIDORES	
CUARTEL MILITAR.....	55 05 54	AYUNTAMIENTO DE OTEIZA.....	54 31 28	DE NAVARRA "IRACHE".....	54 66 66
BIBLIOTECA PUBLICA.....	55 48 10	AYUNTAMIENTO DE VILLATUERTA.....	54 11 75	JUZGADO PRIMERA INSTANCIA N°1.....	55 01 93
CASA DE CULTURA.....	55 17 47	AYUNTAMIENTO DE ZUDAIRE.....	53 90 08	JUZGADO PRIMERA INSTANCIA N°2.....	55 02 94

## ELECTRICIDAD REIG

INSTALACIONES Y MONTAJES ELECTRICOS EN BAJA TENSION.  
LINEAS Y CENTROS DE TRANSFORMACION EN ALTA TENSION.  
AUTOMATISMOS, REPARACIONES, MANTENIMIENTOS, ETC

Avda. Yerri, 31 - Tfno: (948) 55 31 61 - Fax: 55 31 61  
31200 ESTELLA (Navarra)

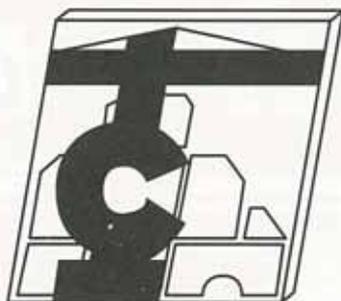


## J. RIEZU

JOYERIA & RELOJERIA

C/ NUEVA, 14 • Tfno: 55 11 34 • ESTELLA

**María Echeverría** fue la persona agraciada con **dos relojes Radiant Quartz** en el tradicional sorteo que **Joyería Relojería J. Riezu** realiza en **Navidad entre sus clientes.**



## CONSTRUCCIONES TORRECILLA, S.L.

Empresa adjudicataria de las obras de remodelación de la Plaza de los Fueros de Estella

Invita a todos los estellicas a hacer más fácil el transcurrir de las obras.  
Estamos a disposición del comercio, paseantes y pueblo en general.  
*Para llevar a cabo una labor llena de colaboración.*

#### DIRECCION

C/ García el Restaurador, 10-2º D  
31200 Estella  
NAVARRA

Tlfno: 948 - 55 44 22

#### DIRECTOR:

Andrés Alonso Benito

#### REDACTORA:

Natalia Ecay

#### FOTOGRAFIAS:

Raúl Vergarachea

#### DISEÑO Y MAQUETACION:

Andrés Alonso

#### COLABORADORES:

Fernando Lázaro, Javier Chandía, Joseba Balerdi, Peio Mari Senosiáin, Goyo Escobar, Andrés Valencia, José Ramón Sáinz de Murieta, José Manuel Campoy, Juan Adrián, Iñaki Elía, José Mari Sáinz de Murieta, Pedro Guelbenzu, Ramón Hortelano, Toño Echeverría, Juan Carlos Gorría.

#### FILMACION:

Página, S.L.

#### IMPRESION:

Gráficas Lizarra

.....  
*Calle Mayor es una revista abierta a todas las opiniones, pero no necesariamente se identifica con todas las de sus colaboradores y entrevistados*  
.....

Depósito Legal: NA. 1071.- 1992

## PRESENTACION

# E

*Esta quincena ha sido tranquila, sin grandes sobresaltos de noticias. Parece ser que lo único destacable de enero es la "cuesta" y las famosas rebajas, donde en la encuesta fotográfica podemos ver cuatro opiniones.*

*La actualidad internacional es lo que prima en la información y esos con-*

*FLICTOS bélicos acaparan cualquier otro tema. Aquí nos tenemos que centrar en la zona, aunque siempre estamos abiertos a opiniones de todo tipo, incluso de internacional. De lo que queráis. Además siempre esperamos vuestras sugerencias e ideas, incluso críticas. Sin más, hasta la próxima.*

*Calle MAYOR*

### AUTOBUSES

"La Estellesa", S.A.  
55 01 27

"Pinedo", S.A. (Vitoria)  
945 / 25 89 07

Autobuses "Gurbindo S.L."  
52 31 13

#### A Pamplona:

-7 h. laborables  
-8 h. laborables  
-8:45 h. laborables  
-9:45 h. lunes, miércoles y viernes  
-11 h. diario  
-14 h. diario  
-14:30 h. diario  
-15 h. diario  
-17:30 h. diario  
-20 h. diario

#### A Logroño

-8:30 h. laborables  
-10:15 h. diario  
-11 h. diario  
-14:30 h. laborables  
-17:30 h. diario  
-18:15 h. diario  
-20 h. diario

#### A San Sebastián:

-9 h. diario  
-10:15 h. diario,

excepto domingos

-17 h. diario

#### A Vitoria:

-8:30 h. laborables  
-13:10 h. diario  
-16:15 h. diario  
-19:45 h. domingos y festivos

#### A Zaragoza:

-8:15 h. diario  
excepto festivos

#### Al Hospital "Jesús García Orcoyen"

- 9:00 h. diario.  
-10:00 h. diario.  
-11:00 h. diario.  
-12:00 h. diario.  
-12:45 h. diario.  
-16:45 h. diario.

#### A la residencia

#### Santo Domingo

Rcia.-Estella: 9:50 h.  
Estella-Rcia.: 12:15 h.



ABIERTO DESDE LAS 7 H.

# Bar Estación



Plaza Coronación, s/n. ESTELLA

## El balonmano ante un nuevo año

Raúl Urriza

**B**ienvenido 1993. Un año para recorrer, un año por llenar en el afán de los de la S.D. Itxako de promoción y expansión del balonmano estellés.

Un año más en esa continua progresión que, ya en 1992, veía el bronce liguero en cadete femenino, el subcampeonato en la Copa infantil masculina, el arrollador ejercicio de imbatibilidad en alevín femenino y en Primera categoría territorial senior (los entrañables "veteranos") y el patinazo final de una buena campaña de los alevines masculinos.

A lo que habría que añadir el cuarto puesto alcanzado por el equipo de Segunda División Nacional, la mejor clasificación de los últimos años, una etapa de transición en la que el equipo dorado ha pasado el testigo a un híbrido de semi-veteranía y juventud en continua renovación.

Y desde aquí un recuerdo entrañable a ese patrocinador incondicional de los difíciles años de expansión, Egatex. Un ciclo cubierto con creces y un nuevo relevo para una nueva etapa: Hotel Irache.,

Etapa que conocía una



*La  
intensa actividad  
navideña ha sido el mejor  
exponente de la labor que  
se está realizando desde la  
S.D. Itxako  
por el  
deporte base.*

dificultad deportiva añadida, la incorporación de los equipos riojanos a la Liga navarra, incorporación que en Segunda División ha impedido el acceso de los del Hotel al grupo de campeones de la Segunda fase, copadas las plazas de su grupo por dos buenos equipos de Logroño: Calasanz y Cantabria.

Dicha incorporación, sin embargo, no fue óbice para que el equipo juvenil masculino (que, junto a su homónimo debutante femenino, estrenaban el patrocinio



**RICARDO ROS**

**Joyería-Relojería**

Con motivo de nuestro 5º Aniversario,  
obsequiamos a nuestros clientes  
con el sorteo de un  
reloj Omega de señora.

Baja Navarra, 5 ESTELLA  
Tfno: 55 46 03



Boutique **EGA PAN**

Plaza de los Fueros, 17 • ESTELLA  
Tfnos: 54 10 62 - 54 66 26

de Discoteca Trovador) en una buena campaña haya conseguido plaza para ese grupo de honor, donde, en compañía del riojano Calasancio, el equipo de Aitor Arregui habrá de vérselas con los cuatro monstruos de primera fila del excelente nivel balonmanístico de Navarra, y que le ha hecho acreedora a nuestra autonomía de la tercera plaza en el Campeonato de España: Anaitasuna, San Antonio, Beti Onak y Jesuitas.



El debut de las féminas juveniles ha traído aparejado el consabido comportamiento irregular de los noveles, pero están acreditando esperanzadoras maneras de cara a la próxima temporada. El relevo en cadete femenino no ha supuesto, sino al contrario, una pérdida de competitividad y, en la actualidad, las chicas de Ega Pan comparten el primer puesto de su grupo con Carcastillo, frente al que se perdió en un mal partido mientras que éste pinchaba frente a Artajona, al que había vapuleado Itxako. Por su parte, el también renovado cadete masculino se ha quedado en puertas del llamado grupo grande en la Segunda fase.

Sendas segundas plazas para los más jóvenes de la Sociedad en competiciones oficiales, los equipos infantiles masculino y femenino, que, sobre todo en el caso de los chicos, bien puede ser un esperanzador paso hacia el campeonato final.

Buenas perspectivas, pues, en este inicio de año. Dentro de los Juegos Deportivos de Navarra (categorías infantil y cadete), tres equipos optando por las primeras plazas y un cuarto, el cadete masculino, condenado al grupo de consolación; una buena ocasión, sin embargo, para contrastar el rendimiento de un equipo ya conjuntado y que, con entusiasmo y entrega, puede copar las plazas cabeceras de dicho grupo.

En las competiciones federativas, los veteranos de Itxako-Bar Estación continúan su línea ascendente y en buena lógica acabarán en la cabeza de la tabla, ahora negada por un negro comienzo de liga. Las juveniles de Discoteca Trovador deben componer un bloque compacto, mientras que sus colegas masculinos puja-

rán por la sorpresa en el grupo dorado de su categoría, aunque haya dos equipos (Anaita y Mepamsa) totalmente inasequibles.

Por último, el buque insignia de la S.D. (Hotel Irache) ha de enfrentarse en su grupo a cuatro equipos aseguibles: Cantolagua, Tafalla, Boscos y Beti.

Una primera plaza de grupo en esta segunda fase compensaría la no clasificación para la fase de título, y sería un buen exponente de la progresión en el asentamiento de un equipo estable, donde las incorporaciones que se producen cada temporada van encajando en un bloque que aspira a recordar tiempos pasados del balonmano estellés y plantear nuevas opciones más ambiciosas. Una tarea en la que tiene mucho



**Restaurante**  
**OKARIN**  
**ALLO**

• Tres salones privados

C/ Mayor, 4 (Junto a la iglesia) • Teléfono para reservas: 52 31 84  
ALLO

**ESPECIALIDADES:**

- Gorrín asado
- Piquillo OKARIN
- Pochas con liebre
- Merluza con kokotxas y almejas
- Espárragos rellenos
- Civet de liebre
- Cola de salmón rellena
- Repostería casera

• Menú del día: 900 pts.

que decir la labor de José Manuel Carretero como entrenador. Un viejo conocido y conocedor del balonmano local. Una buena baza para la S.D. Itxako.

## NAVIDADES DE ORO Y PLATA

La intensa actividad navideña ha sido el mejor exponente de la labor que se está realizando desde la S.D. Itxako por el deporte base. Labor en la que siempre son precisas nuevas incorporaciones, y en este objetivo varios jóvenes del club han asistido a un curso de monitores a lo largo de todas las Navidades.

Navidades que comenzaron en Estella con la celebración del V Torneo de Navidad, para categoría alevín masculino, y que conoció la victoria de Remontival frente a Lizarra Ikastola en una emocionante final. Como complementos, la participación de Maristas (Pamplona) en un triangular de minihandball para alevines de primer año, junto al Puy y Lizarra Ikastola, a los que se impuso con autoridad; también en partido de exhibición, los benjamines de Maristas perdían 13-7 frente a un

combinado de Puy y Mater Dei (4º EGB), habiéndose impuesto los del colegio ayeguino con rotundidad en un triangular local de su categoría a Remontival e Ikastola. La participación femenina en el Torneo de Navidad quedó reducida al encuentro que disputaron las representantes de 5º EGB de Remontival y Lizarra Ikastola (10-6)

El mayor hito navideño tuvo su marco en el Torneo de Oberena, el torneo femenino de solera en Navarra. Allí participaban los tres equipos femeninos del Itxako, en las categorías infantil, cadete y juvenil. Y los tres, en una mañana de aciertos, lograron el pase a las finales. La S.D. Itxako se convertía así en el protagonista principal de un torneo en el que participa lo más granado de Navarra en cada categoría, dada la no presencia de las anfitrionas en ninguna de las tres finales (sólo en categoría senior pudo sacarse Oberena la espina, con el triunfo de su flamante equipo de Primera División). Protagonismo reafirmado al ganarse dos finales (en infantiles, un rotundo 11-4 a San Juan de la Cadena; en cadetes,

un apretado 7-6 frente a Jesuitinas en el partido más bonito de la jornada). Dos máximos trofeos a los que unir la plata de las juveniles (que no dieron la talla en la final frente a Beti Onak, 12-4 con un equipo asequible en condiciones normales y que se aprovechó del notable esfuerzo realizado el día anterior por las de Estella para eliminar a Oberena) y el trofeo a la Mejor Jugadora del Torneo, que recayó en la infantil Andrea Barnó.

Por su parte, los infantiles masculinos participaban en el Torneo del San Antonio y pasaban a la final tras imponerse a los anfitriones. El rival a batir resultó un correoso Pulpo, de Zumaya, que recibió el trofeo al equipo de más calidad, y que necesitó de la prórroga para imponerse por un ajustado 16-15 a los de Estella.

El periplo navideño finalizó con la participación de 19 chicos-as de la ciudad del Ega en una concentración infantil de Navarra, durante los días 4 y 5 de Enero, en jornadas de perfeccionamiento y control.



## M. Andueza

C/ Fray Diego, 37  
Tfno. y Fax: 55 35 31  
ESTELLA

CERAMICA

SANITARIOS

AMUEBLAMIENTO DE COCINA

ELECTRODOMESTICOS

AMUEBLAMIENTO DE BAÑOS

ACCESORIOS Y ESPEJOS

VENTA DE  
MATERIALES



SUMINISTROS

## URBASA, S.L.

## CALEFACCION Y FONTANERIA

ESTELLA

C/ Fray Diego, 37  
Tfno: 54 67 75

INSTALACIONES DE  
CALEFACCION

INSTALACIONES DE  
FONTANERIA

## ¿Qué opinión tiene de las rebajas?



**Miguel Angel Ciordia**  
Obrero.

Creo que no merece la pena porque muchas veces se compran cosas innecesarias. Yo no voy nunca a comprar pero las mujeres van a las rebajas de cabeza. Lo mejor es comprar las cosas cuando te hacen falta.



**Cristina Alén**  
Pedagoga.

Yo compro cuando necesito y prefiero tener una sola cosa de calidad que muchas que no voy a usar. Si te fijas en un producto concreto sí que puede merecer la pena cuando está de rebajas pero muchas veces es una pérdida de tiempo y de dinero. Gastas más de lo que en realidad quieres



**Rubén Los Arcos**  
Estudiante.

Me parecen bien las rebajas. La gente paga menos pero se gasta mucho. Mi madre no suele comprar mucho en las rebajas.

Creo que muchas veces las mujeres ven una cosa muy barata, la compran y luego no la usan.



**Kike Balenzategui**  
Jardinero.

Yo no voy nunca a las rebajas. Cuando me hace falta algo lo compro, y si en ese momento está de rebajas, mejor.

A mí me gustaría que hicieran rebajas en los bares porque estamos un poco jodidos del bolsillo.

TUS MEJORES  
NOVAS



**SCHERZO**  
ESCUELA DE MÚSICA

**ACTIVIDADES Y MATERIAS:**

- \*Iniciación a la música
- \*Solfeo \*Armonía \*Piano
- \*Guitarra \*Violín \*Saxo
- \*Trompeta \*Trombón
- \*Bombardino \*Clarinete
- \*Flauta \*Txistu \*Acordeón

C/ Fray Diego, 22 ESTELLA  
Tfno: 54 68 67

**Cervecería**  
**NAVARRO**

**GRAN VARIEDAD  
DE BOCADILLOS**

*Ambiente a  
todas horas*

C/ Navarrería, 29 Tfno: 55 27 57  
ESTELLA

## Y comenzó el festival

Fernando Lázaro

**S**i no recuerdo mal, en el artículo del último número analizábamos cómo este año que acabamos de empezar iba a ser uno de los más duros para nuestros bolsillos desde los últimos veinte años.

Gracias a Dios uno se ha equivocado, aunque sea un poquito. El IPC del último mes del fatídico 92 ha subido un "poquito" menos que la peor de las previsiones. Eso tiene dos lecturas: la primera y más esperanzadora, es que el 93 va a ser el año en que poco a poco, como dijo Felipe González, iremos recuperando el ritmo de crecimiento económico perdido en el segundo semestre del 92. Ojalá fuera buena esta lectura. Sin embargo, como ya han destacado expertos economistas, este mínimo incremento del último IPC significará que los españoles de a pie hemos sido muy cons-

cientes de que vienen las vacas flacas y hemos comenzado a gastar menos, pese a las Navidades y a los Reyes.

También hay que ser conscientes de otro análisis. Como bien queda reflejado en la historia del mundo, cuando una gran potencia está inmersa en una grave crisis económica, intentan centrar la atención de sus ciudadanos en el exterior. Incluso, si analizamos bien las causas de las guerras, muchas de ellas han comenzado porque alguien estaba de vacas flacas. Confiemos todos en que el ataque de EEUU a Iraq sea el último y que, realmente, no tenga ninguna relación con los asuntos económicos. EEUU sigue siendo uno de los grandes referentes de Occidente en materia económica. Cuanto antes salga de la crisis, antes comenzaremos a notar que la cuerda que nos axfisia se está aflojando.

*Hemos  
comenzado a gastar  
menos, pese a las  
Navidades  
y  
a los Reyes*

# A/E

**Temas:**

*FISCALES, LABORALES,  
CONTABLES, FINANCIEROS,  
SERVICIOS INFORMATICOS,  
ESTUDIOS ECONOMICOS*

**ASESORES**

Paseo de la Inmaculada, 24 - 1ªA  
Tfno: 55 32 58  
ESTELLA

C/ Delicias, 2A - 2ªA  
Tfno: 69 62 10  
SAN ADRIAN

MAYOR

8

Calle

## Cafetería NAPOLI



**MERIENDAS  
para  
NIÑOS**

PLATOS COMBINADOS, SANDWICHES,  
BOCADILLOS

Paseo Inmaculada, 74 Tfno: 55 37 11  
ESTELLA

## PISOS Y APARTAMENTOS

*en Estella*

53 viviendas SUBVENCIONADAS y  
FINANCIADAS a 15 AÑOS por  
CAJA RURAL de NAVARRA

PLAZAS DE GARAJE  
Y  
BAJOS COMERCIALES

*En los céntricos barrios de  
San Miguel y Lizarra*

FACILIDADES  
DE  
PAGO

Promotor:

URRA DE CONSTRUCCIONES • Tfnos: 55 08 80 - 55 24 54 - ESTELLA

# REBAJAS

CENTRAL PARK

NAF NAF

DIESEL

VERTE VALLE

IMPERIO CLANDESTINO

CACTUS BIRD

LEVI'S

*Moda*

**COAST**

*Joven*

C/ Calderería, 2 • Tfno: 55 20 80 • Estella

Calle

9

MAYOR

## Estella Grupo Esquí: El segundo club de esquí en Navarra

N.E.

**E**sta va a ser la quinta temporada que el Grupo Esquí de Estella funciona como tal. Fue fundado el 24 de octubre de 1988 por una treintena de practicantes del esquí que decidieron dedicarse exclusivamente a la promoción de los deportes de invierno. La principal finalidad del grupo es hacer cada vez más practicantes y desarrollar las diferentes modalidades de esquí en toda su extensión, desde el aprendizaje pasando por el ocio deportivo, hasta la competición.

Para ello se desarrollan cursillos de aprendizaje y perfeccionamiento en las modalidades de alpino, fondo y snowboard. Otra de las funciones del Club consiste en conseguir unos precios especiales para la utilización de los remontes por medio de convenios, en la actualidad con las estaciones de Candanchú, Astún y Formigal.

Habitualmente, todos los domingos se realizan excursiones a Astún y Candanchú. Este año se pretende también la organización de las mismas para los sábados. Otras salidas serán las que se



realicen a Cerler (6 y 7 de febrero), a Baqueira-Beret (20, 21 y 22 de febrero), y a los alpes franceses: les Deux Alpes (1650m. - 3565 m.), la semana del 13 al 20 de marzo.

Otras fechas con interés son las referidas al V Slalom Social del Club, el 28 de Marzo, o la Fiesta Blanca, el 23 de abril.

Estella Grupo Esquí, con 700 socios, pasa por ser el segundo Club de Navarra, después del Tenis de Pamplona. Su presidente, Dino Ruiz de Larramendi hacía referencia al desconocimiento en Estella de la importancia que tiene este grupo en las pistas de nieve "porque no se nos ve aquí, a pesar de que fuera somos muy conoci-

dos". Durante todos los martes, miércoles y jueves, y de 7'30 a 9'30, se atiende al público desde la Oficina de la Plaza de Coronación, cedida por el Ayuntamiento.

Otro de los apartados en que, en opinión de Dino existe bastante desconocimiento es en el tema de las competiciones. "Actualmente contamos con 16 licencias de competición de Alpino, de las cuales 9 forman parte del Equipo de Navarra, y 4 licencias de Artístico".

Los principales ingresos con que cuenta el Grupo son los que provienen de las cuotas de los socios, las ayudas de la Federación, el Ayuntamiento de Estella y las estaciones de esquí.

MAYOR

10

Calle

Se VENDE Cámara de fotos reflex NIKON 401-S. Nueva. Con objetivo zoom 35-70 mm. d: 3,3. Autofocus. Flash incorporado  
T: 55 32 47

*Dos Pasos*

**DISCO - BAR**

*a toda marcha*

C/ Inmaculada, 74 Tfno: 55 33 63 ESTELLA



Avd/ Yerri, 3 31200 ESTELLA (Navarra)

**PLATOS COMBINADOS  
PINCHOS  
COMIDAS**

C/ Calderería, 19  
Tfno: 55 06 78  
ESTELLA

# Somos tan civilizados...

T.E. y J.C.G.

**Q**ue no podemos evitar lanzar al aire algún juramento al levantarnos por la mañana y ver que no sale agua del grifo, cuando se va la luz o simplemente cuando se estropea la televisión. Para nuestros acomodados cuerpos estalla el drama cuando fallan cosas de las que carece un porcentaje altísimo de la Humanidad.

Estamos acostumbrados a disponer de todo y de forma fácil, una vida sin complicaciones. No nos damos cuenta de nada que pase más allá del alcance de nuestra vista. Los problemas que no nos tocan directamente no nos afectan lo más mínimo y por ello no colaboramos en su solución. El hambre, la miseria, la guerra, la

destrucción de bosques, la sequía y otros mil desastres son solo páginas de periódico e imágenes de televisión, nada más.

Estos días se nos están lanzando continuos mensajes sobre la sequía, que está afectando de una forma cada vez más intensa, y sobre el control del consumo del agua. Nos preguntamos cuánta gente se habrá tomado en serio, o medio en serio, el hecho de no malgastar el agua. Muy poca, con sequía o sin ella, el agua no es un bien inagotable y es necesario hacer un uso racional de ella minimizando el despilfarro al que, sin apenas darnos cuenta, estamos acostumbrados.

Ahora es un buen momento para comenzar la tarea del ahorro del agua, además de argumento ecológico tenemos otro tan importante como él, la solidaridad.

## ¿QUE PUEDO HACER?

- Lava siempre con la lavadora o el lavavajillas lleno. Existen programas con menor consumo de electricidad y agua.
- Dúchate en vez de bañarte. Existen cabezales de ducha que reducen el consumo a la mitad o menos. Infórmate en alguna tienda del ramo.
- Cierra el grifo mientras te lavas los dientes (de 20 l. a 1 l.) o te afeitas (de 50 l. a 5).
- Al lavar los platos usa un cubo y no dejes correr el agua (de 100 l. a 20).
- Arregla grifos que gotean y fugas de la cisterna del baño. Una gota cada 6 segundos hace varios litros al día.
- Prueba a poner una botella llena de agua o arena en el depósito del inodoro. Se llenará antes y seguro que es suficiente.
- Usa cubo y esponja para lavar el coche y no lo laves demasiado a menudo.



## Muebles **RUIZ DE LARRAMENDI**

P. Inmaculada, 42  
Tfno: 55 32 24

EXPOSICIONES: C/ Fray Wenceslao, 13  
Plaza Santiago, 54 Estella - Lizarra



ALMAZAN

## Croissantería y Pizzería **Calle Mayor**



Especialidad en croissants rellenos  
Todo hecho en el momento  
"Prueba el surtido de pizzas"

Tfno: 55 41 19

## DESINFECCIONES **SANUR S.L.**

**ESPECIALISTAS EN:**  
Desratización, desinfección,  
desinsectación en colegios,  
industrias, establecimientos de  
hostelería, edificios públicos,  
granjas; trabajo de termitas, etc.

Domicilio Social:  
C/ Zapatería, 14-3º  
31200 Estella (Navarra)

Delegación:  
URTURI-Alava • Tfno: 945-37 81 49  
ESTELLA-Navarra • Tfno: 948-55 15 92



Plaza de los Fueros, 12  
Tfno: 55 03 43 ESTELLA

## Joseba Domblás, concejal de HB, delegado de las obras públicas de Estella

N.E.

**D**esde hace unos tres meses, el Ayuntamiento de Estella a dispuesto para los ciudadanos un día específico en que el concejal de HB, Joseba Domblás, actúa como Delegado de las Obras Públicas de Estella, y recoge todas las quejas o sugerencias que le hace la gente.

- Mucho trabajo últimamente, ¿no?

- Pues sí, porque actualmente hay un volumen importante de obras un poco apelotonadas. Hay muchas infraestructuras que se han dejado de hacer durante mucho tiempo y Estella realmente lo necesita. El tema de que haya un delegado de Obras públicas es algo que no se había hecho nunca, y a mi parecer positivo, porque sobre todo es una forma más directa para hablar con la gente y que exponga sus cosas. Nos echan muchas broncas con razón, no por ser de un partido político concreto sino por ser en esos momentos los representantes del Ayuntamiento.

- ¿Cuáles son las obras más impor-



tantes que se están realizando ahora?

- Bueno, el barrio de la Merced ya está terminado, aunque quedan varios temas pendientes como aceras, árboles y el parque, pero que se harán en este año. La gente está contenta.

Luego está el tema de Capuchinos, donde las obras han cogido un ritmo bastante bueno, pero el proble-

ma es que este barrio no se ha tenido en cuenta hace muchos años y quedan muchos asuntos que resolver.

La plaza va bastante bien, y ahora que ya está adjudicada la segunda fase esperamos que se avance bastante, aunque si desde el primer momento la empresa constructora hubiera tenido el total del proyecto, lo habría planteado de otra forma y se iría más adelante.

Y luego queda Curtidores, donde se va muy lento porque no se está trabajando, con lo que los vecinos están bastante hartos y con razón.

- En otro orden de cosas, ¿qué otros temas importantes creéis que están aún pendientes?

- Muchos, pero que estén ahora más de actualidad, el polideportivo y los aparcamientos. El primero se podría empezar en marzo y también seríamos nosotros responsables de la obra. Aquí ha habido mucho retraso

COLCHONERIA

JORDANA

HOGAR

"En el punto más  
céntrico de Estella"

Tfno: 55 19 49

IMPRESA  
JORDANA

IMPRESION EN OFFSET  
MATERIAL DE OFICINA  
ENCUADERNACIONES  
FOTOCOPIAS  
PAPEL CONTINUO  
PAPELERIA EN GENERAL

C/ Gustavo de Maeztu, 5  
Tfno: 54 69 41  
ESTELLA





## Torneos de cartas en el Club Ega de jubilados

E.A.

**H**an dado comienzo, tras las Navidades, los campeonatos de mus y brisca en el Club Ega de Jubilados.

Treinta y dos parejas de mus que durante unas seis semanas se disputarán los primeros puestos, mediante un sistema de liga. Las partidas se desarrollan de lunes a viernes.

Para el campeonato de brisca, ocho parejas: Maura Eraso y Mari Cruz Pinillos, Victoria Arrastia y Clotilde Ramírez, Josefina Amatria y Adelia Aranguren, Carmen Peral y Aurelia Martínez, Carmen Garrués y Ana Lana, Monchi Aróstegui y Pilar Araiz, Emértia Ecay y María Torrecilla, y Josefina Llanos y Luci Borda.

Al final, trofeos y premios para todos, además de dos viajes que se sortearán entre el total de los participantes: a Benidorm y a Palma.

Leandro Garijo, presidente del Club, se mostraba satisfecho por la marcha del mismo desde la apertura del nuevo local, en el que además del bar y diversas salas para fumadores y no fumadores, con televisión y con pantalla grande, se han instalado servicios de peluquería y podólogo.



E.A.

Cuarenta parejas en total se disputan el torneo de mus y brisca del Club Ega de jubilados. Parece que las mujeres se dedican a la brisca y dejan el mus para los hombres.



**SE BUSCAN 100 PERSONAS EXCEDIDAS DE PESO para perder de 5 a 10 Kg. en 1 mes.**

**NUEVO PRODUCTO REVOLUCIONARIO.**

**100% Natural.**

**Recomendado por médicos.**

**Pruebe sin compromiso.**

**Tfno: 13 11 35**

# ROZAS

**JOYERIA - RELOJERIA - NUMISMATICA**

Miembro de la Asociación Numismática Española nº 840

- *Taller propio de reparación de joyería.*
- *Encargos en el día.*
- *Compra y venta de billetes y monedas españolas y extranjeras.*

C/ La Estrella, 7 Tfno: 55 06 86 ESTELLA



## Actividades deportivas del Club Atalaya

**Cristina Pinillos**

**E**n la localidad de Los Arcos, el Club Atalaya sigue ofreciendo diferentes actividades para toda persona interesada en ocupar su tiempo libre realizando una actividad física. El pasado verano el club Atalaya organizó unas Jornadas de Badminton en Los Arcos, que han continuado en colaboración con la Federación Navarra de Badminton, debido a que gran número de chicos/as están interesados en practicarlo.

Se ha consolidado el grupo que forma parte de la escuela de

iniciación, que poco a poco se va convirtiendo en perfeccionamiento; siendo más de 20 personas que por las tardes acuden al frontón municipal a practicar un deporte olímpico como es el badminton. La entrenadora de esta actividad es Virginia Baquedano, que espera vaya aumentando el número de gente que asiste; y que los que están en edad escolar puedan jugar en los Juegos Deportivos de Navarra de Badminton en su segunda fase, que comenzará en el mes de marzo.

Dado el gran interés mostrado los pasados días 28 y 29 de diciembre se organizó el Primer Campeonato de Navidad de Los Arcos donde se jugó a individual y

dobles todos los que estaban dentro de la actividad. Siendo el resultado el siguiente:

### Individual:

- 1º Ignacio Yániz
- 2º Mariví Yániz
- 3º Rosa Mari Ruiz

### Dobles:

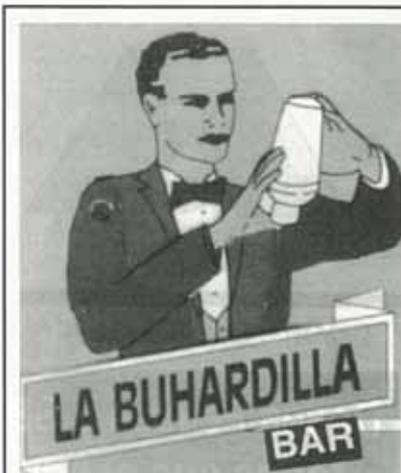
- 1º Paco Figueroa-Ignacio Ruiz
- 2º Mariví Yániz-Rosa Mari Ruiz
- 3º Charo Arnedillo-Isabel Figueroa

Desde aquí seguir animando al Club Atalaya para que continúe realizando todo tipo de actividades.

**Fontanería  
y  
calefacción**

Hijos de **J. GARCIA**

Paseo de la Inmaculada, 20 Tfnº: 55 06 85 ESTELLA  
TALLER: C/ Fray Diego, 40



C/ Mayor, 18 Tfnº: 55 22 69  
ESTELLA



Aunque se corrió el comentario de que se iba a ampliar el puente de la vía solamente se desvió el cauce del río para facilitar la nueva construcción dedicada a los estudios del agua del Ega.

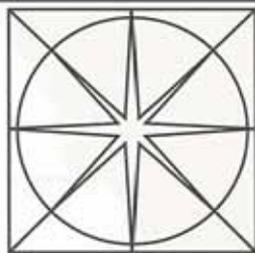
Con el beneplácito de los estellicas, el pasado día 15 de enero se entregó al constructor Emilio Torrecilla, por su buen hacer en las obras de la plaza de los Fueros, el premio "Estrella 92" patrocinado este año por Foto Lizarra y entregado de manos del alcalde de la ciudad, José Luis Castejón.



ESPECIALIDAD EN:

- Chuletón
- Costillicas
- Besugo

Plaza Santiago, 3  
Tfno: 55 45 09 31200 Estella



**EGAPOST SL**  
FRANQUEOS  
SERVICIO PUBLICORREO  
PUBLICIDAD DIRECTA

MONTESQUINZA, 3 ESTELLA  
TFNO: 55 26 94 NAVARRA

**B • A • R**



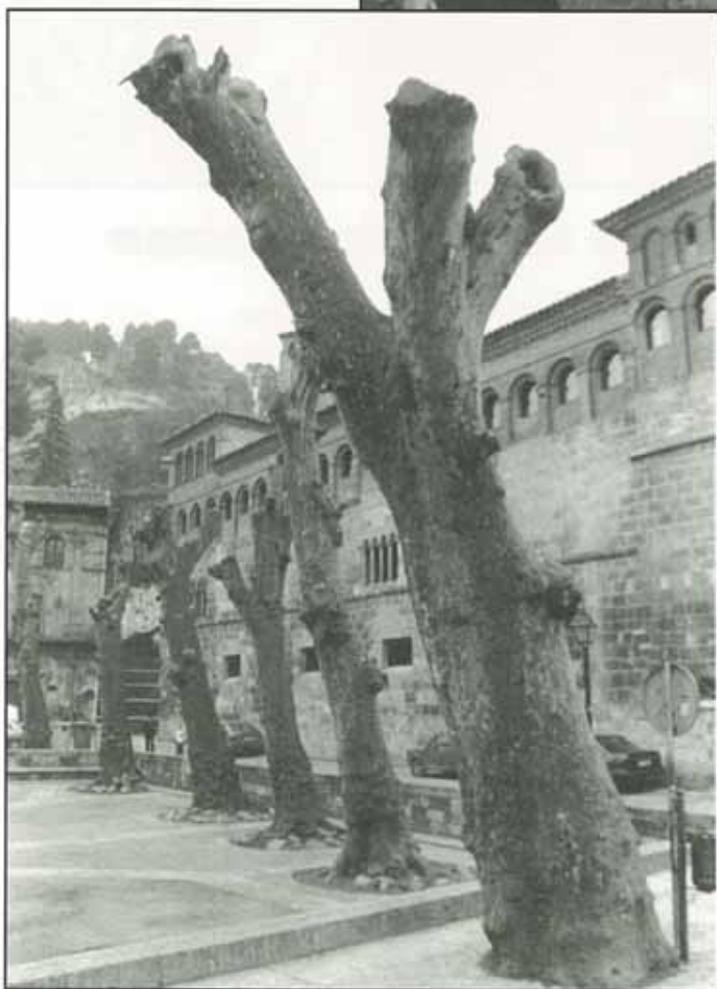
**PIGOR**

C/ La Estrella, 6  
Tfno: 55 40 54  
ESTELLA



Con gran número de asistentes se otorgaron el pasado 10 de enero en el restaurante La Cepa los premios a los donantes de sangre más destacados de nuestra tierra.

Entre ellos destacamos a Luis Bacaicoa, Jesús Echávarri, Edurne Muguerza y Fernando Osés. Y como premioo especial "Gran Donante" a Javier Ongai y Nicolás Amézqueta, ambos con más de 70 donaciones.



En la fotografía vemos una nueva imagen de la plaza San Martín y del Palacio de los Reyes de Navarra, con San Pedro al fondo, después de haber podado los árboles que esperamos vuelvan a crecer.

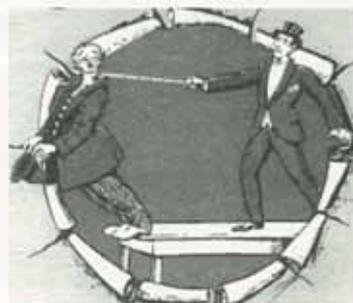
**PASTELERIA ROHDE**

*Un nuevo concepto de pastelería.*

Junto al parking de la estación

Sancho El Sabio, 5 Tfno: 54 60 30 ESTELLA

## DISCO • BAR TIO VIVO



Avd. Yerri, 3  
ESTELLA



## I Torneo Lizarra Ikastola de pelota a mano

Rafael Sanjurjo

**E**l pasado día 16 se celebraron las finales del I Torneo Lizarra Ikastola de Pelota a mano. Campeonato que se ha venido desarrollando desde el pasado mes de noviembre con la participación de 110 pelotaris de la Ikastola.

La jornada pelotazale resultó ser un acontecimiento con gran asistencia de aficionados/as y se saldó de forma altamente positiva, pues los partidos resultaron ser del agrado de todos.

En total se disputaron diez partidos, ya que las finales tuvieron el complemento de pelotaris

del Club San Miguel que contribuyeron con su participación al éxito del festival de pelota.

Jesús Garín, Juan José Araya y Nicolás Crespo, monitores de la escuela de pelota de la Ikastola, se mostraban muy satisfechos tras la conclusión de los partidos, que arrojaron los siguientes resultados:

**-Final de 3º de EGB:**

Aitor Garaioa - Asier Araia 02  
Ander Corres - Aritz Arruiz 18

**- Final de 4º de EGB:**

Mikel Lakonbe - Xabier Zabaleta 18  
Angel Bidaurre - Iker Aramendia 06

**- Final de 5º de EGB:**

Daniel Gallego - Jesus Belasko 17  
Mikel Andueza - Xabier Fernández 18

**- Final de 6º de EGB:**

Luis Pagola - Gorka Eraso 18  
Ibai Paskual - Patxi Keralt 11

**- Final de 7º de EGB:**

Javier Carlos - Xabier Andueza 17  
Josu Castejón - Iker Crespo 18

**- Final de 8º de EGB:**

Markos García - Unai Otxandorena 18  
Iñaki Osés - Sergio Fernández 15

**- Final femenina: (chicas de 10 años)**

Nekane Pinillos - Amaia Okariz 18  
Isabel Sanz - Maite Dufur 16

El complemento de la jornada se dio con los siguientes partidos y resultados:

**- Infantiles:**

Otxandorena - Fernández 18  
Yanci - Martínez 14

**- Juveniles:**

Balardi III - Arrastia 18  
De Goñi - Paskual 15

**- Mayores:**

Arbizu - López 22  
Arribillaga - Etxeberria 19

*(Esta última pareja, profesores de la Ikastola)*

**ROMA**  
**BAR**

**Platos  
combinados**

C/ Chapitel, 17 Tfno: 54 68 16  
(Junto al Hospital viejo)  
ESTELLA

**OA**  
**OPTICA**  
*Azpilicuenta*

Revisión gratuita de vista

Calle Nueva, 24 Teléfono: 55 16 47  
ESTELLA (Navarra)

## Castillo de Monjardín

Andrés Valencia

**M**onjardín está situado en el partido judicial de Estella, merindad del mismo nombre, rodeado de los pueblos de Azqueta, Villamayor, Olejua, Oco, Abaigar, Labeaga, Igúzquiza y Monasterio de Irache. El castillo ocupa la cresta de la elevadísima Peña de Monjardín, posición estratégica de primer orden, desde la cual se dominan innumerables villas y pueblecillos. Compite Montejurra frente a Monjardín por su más alta y prolongada eminencia, no menos laboriosa la coronación de aquel que la de éste, siendo ambas laderas a cual más fatigosa.

La roca con su castillo jugó un importante papel defensivo en la reconquista de la zona, y en el Camino de Santiago por su estratégica situación, casi inexpugnable. Las primeras noticias históricas datan de finales del siglo XIX, cuando era un importante baluarte defensivo y arrancaba de la media luna en Navarra. (Banu Quasi de Tudela).

Sancho Garcés I la toma en el año 908. Posteriormente, Sancho Garcés II donó al Monasterio de Irache el castillo y la parroquia de Monjardín, que más tarde pasaron a depender de la catedral de Pamplona por donación de Sancho el Mayor hasta los tiempos de Sancho el Fuerte. Teobaldo I concedería más tarde la



heredad y honor del castillo de Monjardín al obispo, don Pedro de Pamplona. De ahí derivará el carácter militar y religioso que aborde el castillo.

De planta pentagonal con gruesos muros almenados de más de 2 metros de espesor por 15 de altura, asentado sobre imponentes peñascos monolíticos, la fortaleza debió sufrir diversas reconstrucciones tras la conquista cristiana y en siglos posteriores, utilizándose recientemente en la Guerra civil.

Interiormente se aprecian una ermita y un aljibe (¿restos romanos?), como dependencias más notables, entre otras. El aljibe está cubierto de bóveda de piedra. La ermita o capilla presenta frente a la puerta única una especie de abertura cuyo hueco estuvo ocupado por el sepulcro del rey don Sancho Garcés, y hoy nos pre-

senta un lienzo con pinturas del siglo XVII. Otra, y la más notable memoria que se conserva en la histórica fortaleza, es la cruz procesional del siglo XII, quizá la más antigua de cuantas cruces parroquiales posee Navarra. La cruz se supone que es la misma que ofrecería a Don Sancho con ocasión de la conquista a los muros de Monjardín; el monarca la ocultó para evitar su profanación. Así estuvo muchos tiempos. Al pie de Monjardín, en la parte septentrional hay un lugar llamado Igúzquiza, nombre cántabro que significa "lugar del sol". Es aquí donde, cierto día un pastor la encontró al percatarse de que algo se ocultaba en un arbusto, y pensando que fuera una aliña le tiró una piedra. Al tiempo, la cruz apareció y desde entonces la tenemos para nuestro disfrute visual.

## Decoraciones • Diseño SUBERVIOLA

- Lijado y barnizado de suelos
- Colocación de parquet y tarima flotante
- Pintura industrial y decorativa
- Papeles pintados
- Moquetas

*Infórmese*

Pº Inmaculada, 74-7ºC • Tfnos: 55 45 33 - 52 73 30 • Estella

*Heraldicas*  
**ARAUKO**



**EXPOSICION Y VENTAS**  
**Imprenta • Librería ZUNZARREN**

C/ Mayor, 33 • Tfno: 55 06 93



Raúl Vergorochen.

En Muniáin pudimos ver a unos cuantos hermanos de Karlos Arguiñano.

## Fiestas de San Sebastián

N.E.

**D**urante la pasada semana se han realizado en Muniáin de la Solana diversos actos en honor al patrón San Sebastián.

El viernes, día 15, se disparó el cohete anunciador de las fiestas con chistorrada, tras la que tuvo lugar una verbena infantil seguida de otra para los mayores.

El sábado día 16, los jóvenes realizaron la romería y novena en honor a San Sebastián, con

reparto de pan y vino y la amenización del acordeón de Josetxo.

Durante una nueva verbena infantil se desarrolló un concurso de disfraces un gran número de participantes.

Para el martes, día 19 y víspera de la festividad, se realizó una nueva romería y novena, en este caso con la participación de todo el pueblo.

El miércoles, día 20, y como colofón a estas fiestas de enero, los habitantes de Muniáin honraron una vez más al patrón con una misa solemne.

### Aviso

**LA PLAZA DE LOS FUEROS CERRADA AL TRAFICO DE CARGA Y DESCARGA A PARTIR DEL MARTES 19 DE ENERO**

Desde el martes, día 19 de enero la Plaza de los Fueros permanecerá cerrada al tráfico para carga y descarga con el fin de que la empresa Const. Torrecilla inicie la pavimentación de la plaza

### Información Juvenil

Desde la Oficina de información juvenil nos llegan convocatorias de becas, premios y actividades que creemos que pueden interesaros, pero ante la imposibilidad de publicarlos todos os damos una pequeña muestra y remitimos a todo aquel que le interese a la propia oficina, donde os podrán ampliar esta información.

En cuestión de premios, tenéis de Pintura (Bienal de pintura joven), de literatura (Margarita Xirgú, de teatro), de maquetas navales y a partir de kits de montaje, de investigación sobre Artes y Tradiciones Populares (Marqués de Lozoya), de artesanía (cerámica artística, cuero, tapices y textiles, talla en madera etc.), de investigación (convocado este último por la Cámara de Comptos de Navarra), etc. etc.



# MADERAS URBIOLA

*Material de Carpintería*

## NUEVA DIRECCION

Polígono de Villatuerta. Ctra. Estella - Tafalla  
Tfno: 55 21 86

Bar

## ALDAY

C/ Ruiz de Alda, 35  
Tfno: 55 49 84 ESTELLA

## Autobuses GURBINDO S.L.

Tfno: 52 31 13

Allo (Navarra)

# ¡NOVIOS!

Preparad ya vuestro banquete de boda en...



## *Restaurante* **LA CEPA**

*Elegid vosotros mismos entre la gran variedad de menús. Dad a vuestro banquete un toque especial... ¡un toque de película!*

*Venid y solicitadnos nuestras ofertas especiales  
INVIERNO-PRIMAVERA.*

*En La Cepa, las rebajas continúan hasta...  
vuestra boda.*

*Continuamos con nuestro*

**MENU del DIA a:  
1.000 ptas.**

*Restaurante* **LA CEPA**

Plaza de los Fueros, 18 • Tfno: (948) 55 00 32  
31200 ESTELLA (Navarra)

## SOUFFLE DE SOJA Y ARROZ

Es absolutamente falso decir que la dieta vegetariana es aburrida. En realidad existen fundamentalmente solo unas cinco o seis clases de carne. En cambio se dispone de 40 a 50 especies diferentes de verduras, legumbres y frutos secos, así como de unas 20 clases diferentes de fruta en el mercado. Justamente es la cocina vegetariana la que ofrece mayor variedad de sabores, consistencia y colores. Nuestros antepasados no tuvieron las herramientas que actualmente poseemos para descifrar y legitimar cantidades y elementos que componen la vida terrestre -y lo que nos queda por descubrir-, pero sabemos que el cuerpo humano contiene entre un 18 a 20% de proteínas y su virtud principal radica en contener abundancia de nitrógeno, azufre y fósforo, elementos indispensables para vivir, aparte de hidratos de carbono, grasas y otras sustancias. Su origen puede ser animal o vegetal.

Y sin más tardanza vamos a escudriñar un plato de la llamada "carne vegetal" por excelencia, cual es decir: la soja.

### INGREDIENTES (Para 6 personas)

- 100 gr., de semillas de soja (secas y cocidas)
- 300 gr. de maíz en grano
- 1/2 kg. de tomate
- 150 gr. de cebolla picada
- 75 gr. de apio picado
- 1 diente de ajo aplastado
- 1 cucharadita de tomillo
- 1 cucharadita de ajedrea
- 2 cucharaditas de sal
- Pimiento
- 40 gr. de puré de tomate
- 3 cucharadas de levadura de cerveza
- 1% taza de caldo
- Germen de trigo
- 50 gr. de queso rallado
- Mantequilla al gusto
- 300 gr. de arroz integral cocido

### PREPARACION:

Por una parte se mezclan las semillas de soja, maíz, tomate, cebolla, apio, ajo, condimentos (tomillo y ajedrea); y por otra, el puré de tomate, la levadura de cerveza y el caldo. La mitad del arroz cocido se deposita sobre un recipiente untado con grasa soufflés. Encima de él, depositamos la mezcla de las verduras, sobre éstas el puré de tomate y para terminar, lo cubrimos con la otra mitad del arroz que hemos cocido. La superficie se espolvorea con el queso rallado, germen de trigo y con pequeños copos de mantequilla.

El soufflé se coloca en el horno a fuego medio (180°) durante algo más de 30 minutos. Debe conseguirse que el soufflé adquiera una costra bien tostada y crujiente.



Se VENDEN  
BOTAS DE ESQUIAR  
Resignol 781  
del nº 37.  
15,000 ptas.  
T: 25 33 89

# La Frutería

maribel

CALIDAD DIA A DIA — CONSERVAS ARTESANAS  
C/ Mayor, 23 Tfno: 54 60 54 31200 ESTELLA



COLCHONES  
SOMIERES  
Y  
DEMÁS  
ROPA DE HOGAR

Dr. Huarte San Juan, 2  
Tfno: 55 01 77  
ESTELLA



MAQUINAS DE OFICINA  
**JAVIER FRAILE**  
MAQUINAS DE ESCRIBIR, MANUALES Y ELECTRONICAS,  
CALCULADORAS, FAX,  
FOTOCOPIADORAS Y MOBILIARIO DE OFICINA  
SERVICIO TECNICO  
**SERVICIO DE FAX: 55 39 31**

C/ Mayor, 87 Tfno: 55 19 64 ESTELLA

# ¿Un mundo sin armas?, ¡Cuánto mejor!

Peio Mari Senosiáin Elizaga.

**S** *"Nada hay más silencioso que un cañón cargado".*  
(H. Heine)

Según los suizos, amantes de la precisión, durante los últimos 5.000 años se han producido 14.513 guerras, entre grandes, regulares y pequeñas, lo que arroja un promedio histórico de casi tres guerras por año. Y seguimos produciendo estos ambientes, nos deben de gustar mucho ya que no paramos; eso sí, machos por todas partes y no digas que no, que te meten en la cárcel, por lo menos... y en un estado que se presume de "derecho". ¿Será posible? Pues sí.

Que se lo digan a Javier Zubano; ya veremos que sentencia infringen a Oscar Montero, y que se vayan preparando los otros que esperan turno, el que el "estado soberano" expande a los cuatro vientos, corrientes y esquinas de las salas de "justicia". Y esto va a más. La sinceridad, la autenticidad de estos gestos perso-

nales y sociales son dignos de admirar y de apoyar, más si cabe cuanto más represión es ejercida a través de unas leyes que ni los propios jueces se ponen de acuerdo, llegando incluso algún magistrado a sentenciar "libre absolución" a un joven insumiso al Servicio Militar y a la Prestación Social Sustitutoria.

Sigue de moda el viejo adagio romano, cuando era imperio, que dice "si vis pacem para bellum" (si queréis la paz, preparaos para la guerra). Estos días se han movido los juguetes de guerra por los cielos de Irak, ha sido un mero entrenamiento y puesta a punto de la máquina de los horrores, de la destrucción. En la "vieja" Europa se violan los derechos más elementales para los seres humanos, aparte de 20.000 mujeres bosnias; en los países en vías de desarrollo las guerras acrecientan el hambre y la enajenación social. Cuando era niño, niño; lindo, lindo era "mi" jardín. De mayor, entre el gozar y el sufrir, se va buscando el medio, por el camino.

Desde octubre del año pasa-

do, hasta julio de éste, van a pasar por la Audiencia Provincial 150 jóvenes navarros que se oponen a ser sumisos a un estado militarizado que obliga a prestar un servicio alejado de cualquier síntoma progresivo instruirles para ser más fuertes y efectivos que un presunto e inexistente enemigo al cual hay que machacar hasta el doblegamiento total. Hacen falta pioneros en esto del echar andar a una rueda que se resiste a caminar si no va fuertemente armada su barriga; la sesera, tiempos ha, que hueca está por descuido. No olvidemos las gestas del heroico ejército español desde los reyes católicos, dejando Cuba en América, Filipinas en Asia y todavía nos quedan Ceuta y Melilla, descontando a la dictadura guineana y al pueblo oprimido saharauí, todos ellos en África. No, nada, es que al final van a ser los ejércitos puros e inocentes, ingenuos corderitos.

Pacíficos saludos y solidaridad, con la vieja utopía, a estos jóvenes valientes.

# MICHEL

# ROTULACION

*En rótulos lo tenemos todo*

## VEHICULOS EN DOS HORAS

C/ Arróniz, 8 (detrás de la plaza de toros) • Tfno. y fax: 55 41 56  
Domicilio: C/ Ibarra, 3 • Tfno: 55 04 15  
ESTELLA

# Bar Volante

*Abrimos a las 7 de la mañana*

C/ Merkatondoa, s/n Tfno: 55 39 57 ESTELLA

- HABITACIONES
- COMIDAS Y MENUS

ESPECIALIDAD:

- Merluza a la Kosquera
- Ajoarriero
- Chuletón

Librería  
**FELIPE**  
Videojuegos  
SEGA  
Y  
NINTENDO  
Fueros, 15 Tfno: 55 09 19  
ESTELLA



C/ Puy, 51  
Tfno: 54 62 61  
LIZARRA

## El cabello

Ante los reproches recibidos sobre el artículo anterior, aunque sigamos con la misma región corporal, vamos a cambiar los problemas psicológicos por las curiosidades del cabello.

En la especie humana podemos distinguir tres tipos de pelos: el lanugo, el vello y el pelo propiamente dicho.

•**EL LANUGO:** cubre al feto desde el quinto mes de gestación hasta poco antes del nacimiento. Se llama así por su parecido a la lana, y dejará después paso a las otras dos formas definitivas.

•**EL VELLO:** lo constituyen los pelos suaves que cubren todo el cuerpo, excepto palmas y plantas.

•**EL PELO PROPIAMENTE DICHO:** es más grueso y duro y se localiza en cejas, pestañas y cuero cabelludo (al que llamamos CABELLO), incorporándose en la pubertad axilas, barba y pubis. (Así que lo de vello pubiano es más recatado que cierto).

Vamos a decir cuatro curiosidades sobre el CABELLO, que tanto nos preocupa.

a) Su crecimiento es cíclico y se resume en dos fases: una de crecimiento activo y que dura tres años (fase de anagén) y otra de reposo donde el pelo cae y el folículo piloso o raíz descansa durante tres meses (fase de telogén), para volver después a crecer siguiendo con la primera fase, reanudándose así el ciclo. El 85% del cabello se encuentra en la primera fase y el 15% en la segunda. Todo esto se traduce en que al día se caerán entre 50 y 80 pelos, que luego volverán a crecer. (Otra cosa será la caída definitiva cuando la raíz se atrofie.)

b) La cantidad promedio de cabellos en el cuero cabelludo es de 100.000.

c) Crece aproximadamente 0'35 milímetros al día, o sea, 1 mm. cada tres días o 1 cm. al mes. Aunque hay ciertas diferencias, creciendo más en la mujer que en el varón, en verano que en invierno, y en los jóvenes (15 a 30 años) que en los adultos.

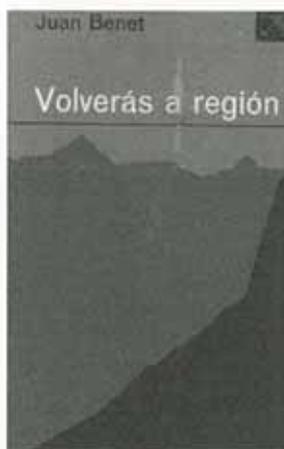
**COMPAÑIA CALIFORNIANA EXPANDE** Productos  
**Nutrición Celular en España.**  
 Precisa urgentemente personas, puesto de trabajo disponible, **150.000 a 200.000 ptas/mes** 1/2 jornada; a partir **500.000 ptas/mes** jornada completa.  
**Tfno: 13 11 36**

**JOYERIA - RELOJERIA**  
**HENRI - GAR**  
 Taller propio de reparación en Joyería y Relojería  
 Plaza de los Fueros, 41 Tfno: 55 08 18 ESTELLA

**MANHATTAN**  
**DISCO BAR**  
 C/ Yerri, 2  
 ESTELLA (Navarra)

**Librería Gebala**  
 Infantil Juvenil  
 C/ Gustavo de Maeztu, 1  
 Tfno: 55 21 11 ESTELLA (Navarra)

## LIBROS



**TÍTULO: "Volverás a región"**  
**AUTOR: Juan Benet**  
**EDITORIAL: Destino**  
**P.V.P.: 1.652 pts. (IVA incluido)**  
**Págs. 315.**

Por primera vez vamos a dedicar esta sección a la desaparición de un escritor. Un autor que aún recogiendo las mejores críticas, no logró el favor del público, lo que no pareció preocuparle mucho, pues para él la literatura era un juego (era ingeniero de profesión, oficio en el que también destacó) y sabía que sus novelas, cuentos y narraciones no iban destinadas a la masa, sino a una selecta minoría. Si desea incluirse en esa minoría, aquí tiene una serie de títulos de J. Benet de altísima calidad literaria:

- "En la penumbra"
- "Una meditación"
- "Herrumbrosas lanzas"
- "Sobre la incertidumbre"

"Volverás a la región", título que se recoge en la reseña.

Si en vida no le prestó la atención merecida, préstesela al menos en muerte; no le penará.

**Librería IRRINTZI**

**Librería IRRINTZI**  
 C/ Navarrería, 28  
 Tfno: 55 29 10 ESTELLA

## VIDEOS



**TÍTULO: "Mi chica"**  
**DIRECTOR: Howard Zieff**  
**INTERPRETES: Dan Aykroyd, Jamie Lee Curtis, Anna Chlumsky, Macaulay Culkin**

Este será un verano trascendental para Vada; su primer beso, su primer dolor y su primer gran paso hacia la adolescencia. Vada, cuyo mejor amigo es Thomas J. (Macaulay Culkin), vive con su padre Harry, dueño de una empresa de pompas fúnebres, en una "extraña" finca. Cuando Shelly (Jamie Lee Curtis) llega a trabajar a la funeraria, las vidas de Harry (Dan Aykroyd) y Vada empiezan a cambiar... Es ahora, el momento apropiado para compartirlo todo con Thomas.

**VIDEOLOMA**

**VIDEOLOMA**  
 ESPECIALISTA EN VIDEOJUEGOS SEGA Y NINTENDO  
 VHS  
 Avda/ Yerri, 2 bajo  
 Tfno: 55 45 73 ESTELLA

**Revelado en 1 HORA**

**FOTO LIZARRA**

## DISCOS

**"LOCOS POR LA TELE"**

Seguro que más de una vez te habrás preguntado: "¿Quién canta la música de la cerveza?". ¿Es cierto o no?. ¡Claro que sí!, aquel anuncio de televisión que nos vende su producto por medio de esa musiquilla, que se nos mete sin querer.

La verdad es que cuando se trata de vender, saben muy bien qué canciones elegir.

¡Pues bien!, aquí tienes todos los ganchos de la televisión. Es un álbum que se llama "Locos por la tele", es doble y lo puedes conseguir tanto en LP como en cassette o CD. Todas las canciones, en total 21, forman un tesoro musical compuesto por algunos de los mejores temas de la historia.

¡Ah!, a propósito, la canción de la cerveza pertenece a Steve Miller Band, "The Joker", además es con la que comienza el disco. Te va a encantar.

- Dina Washington "Mad about the boy"
- Jimmy Cliff "Many rivers to cross"
- Nilsson "Everybody's talkin'"
- Louis Armstrong "What a wonderful world"
- ...y muchos más.

**URKO musical**

**URKO musical**

**PIANOS desde 165.000 pts.**

**OFERTA DE ORGANOS CASIO**  
 CT 655 y CT 680 - 5 octavas, etc.  
 PATAS Y ALIMENTADOR GRATIS

**GUITARRAS ELECTRICAS**

*Aprovechate en el mes de enero*

C/ Valeallín, 7 • Tfno. y fax: 55 27 97 • Estella

# CAMPEONATO DE FUTBITO

## CLASIFICACION X CAMPEONATO DE FUTBITO "ESTELLA Y COMARCA" (después de la 15º jornada)

1ª división	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
BAR ESTACION	14	13	1	0	116	38	27
BAR IZASKUN	13	8	3	2	75	58	19
PELUQUERIA IRENE	14	7	2	5	67	65	16
MADERAS RIPA	14	7	1	6	80	71	15
DISCO BAR MANHATTAN	14	6	3	5	66	62	15
DEPORTES GARIN A	14	7	1	6	63	62	15
BAR ONA	14	7	0	7	59	53	14
BAR VOLANTE	13	6	2	5	54	50	14
EGA INF. TROVADOR	14	5	4	5	37	47	14
TALLERES IBANEZ	14	6	1	7	62	67	13
BAR IZARRA URO	14	5	2	7	51	60	12
CRISTALERIA URRRA	14	4	3	7	45	59	11
ZALATAMBOR PIGOR	14	4	2	8	38	57	10
RESTAURANTE RICHARD	14	3	1	10	57	80	7
AGRO JARDIN BALSABERRIA	14	3	0	11	35	76	6
<b>TOTALES</b>	<b>208</b>	<b>91</b>	<b>26</b>	<b>91</b>	<b>905</b>	<b>905</b>	<b>208</b>

2ª división	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
DISCO BAR TIO VIVO	14	12	2	0	102	45	26
AUTOMOVILES MARCO	14	10	1	3	73	57	21
GAZTERIA	14	9	2	3	78	43	20
BAR BERRI	14	9	1	4	62	53	19
SIGLO XXI	14	6	6	2	64	58	18
LOS ELECTRICOS	14	8	1	5	94	58	17
BAR STOP	14	9	2	3	109	60	16A1
BAR ZULOBERO	14	7	1	6	71	74	15
IRAXOA HURACAN	14	5	3	6	62	64	13
DEPORTES GARIN B	14	5	1	8	79	85	11
BAR KATXETAS	14	5	2	7	85	87	8NP
BENEDICTINE 69	14	2	1	11	44	68	5
TXAPEL CERVE. NAVARRO	14	1	3	10	64	112	5
AUTO ESCUELA GASTON	14	4	0	10	59	73	4NP
ORIOARRA	14	0	0	14	16	124	0-SANP
<b>TOTALES</b>	<b>210</b>	<b>92</b>	<b>26</b>	<b>92</b>	<b>1062</b>	<b>1062</b>	<b>198</b>

3ª A división	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
C.D. ECHAVARRI	14	11	1	2	93	42	23
NIEBLA INFORMATICA	14	10	2	2	78	45	22
LODOSIA INFORMATICA	14	10	0	4	81	48	20
MENDANDIA	14	8	1	5	70	55	17
FURIA MATE	14	7	2	5	75	53	16
Rte. PORTAL NAVARRA	14	7	1	6	69	61	15
DEPORTIVO ESTETICO	14	7	1	6	70	66	15
COMERCIAL ITURRALDE	14	5	3	6	58	54	13
BAR ARALAR	14	6	1	7	46	68	13
RESTAURANTE ARRABA	14	6	0	8	53	69	12
BAR BERRI B	14	5	1	8	40	68	11
R. P. MARKIZABA	14	6	2	6	45	56	10NP
VENTA LARRION	14	4	1	9	57	68	9
CAFES LESAGA	14	3	2	9	46	78	8
AZKENAK	14	1	0	13	53	105	0-2NP
<b>TOTALES</b>	<b>210</b>	<b>96</b>	<b>18</b>	<b>96</b>	<b>934</b>	<b>936</b>	<b>204</b>

Clasificación después de la jornada número 14

3ª B división	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
CERVECERIA EGA B	14	12	2	0	115	43	26
ELECTRICIDAD NAER	14	12	0	2	126	68	24
GAMO PIESPAKEOSKIERO	14	11	1	2	117	35	23
GASEOSAS UREDERRA	14	11	0	3	104	45	22
RICHARD SPORT	14	8	2	4	92	72	18
ONARTU C. AMEZQUETA	14	6	2	6	76	53	14
PEÑA SAN ANDRES	14	5	3	6	71	61	13
BAR IZARRA Z.P.	14	6	1	7	44	87	13
EMBUTIDOS IRIGOYEN	14	5	2	7	81	82	12
CERVECERIA 82	14	6	2	6	80	73	10NP
COAST	14	5	1	8	72	74	7NP
LA SOMBRERERA	14	1	1	12	44	144	3
CERVECERIA EGA A	14	1	0	13	45	136	0-2A1
CERVECERIA NAVARRO	14	0	1	13	35	128	0-3NP
<small>All: Puntos sanción por alineación indebida</small>							
<small>NP: Puntos sanción por no presentarse.</small>							
<b>TOTALES</b>	<b>196</b>	<b>89</b>	<b>18</b>	<b>89</b>	<b>1102</b>	<b>1101</b>	<b>185</b>

Calle 26 MAYOR

**Bar**  
**KATXETAS**

Estudios de Gramática, 1  
Tfno: 55 00 10 ESTELLA

**PIZZERIA '82**  
**Y**  
**CERVECERIA**

Tfno: 55 43 73  
C/ Yerri, 2 ESTELLA

**Artículos de**  
**BROMAS**

- Bodas
- Cumpleaños
- Fiestas
- Etc...

REGALOS  souvenirs

**atalaya**

Venta y alquiler  
de  
**DISFRACES**  
durante todo  
el año.

## Resultados 14° JORNADA

### 1ª división

Cristalería Urta -5 ..... Bar Izaskun -5  
 Bar Volante -9 ..... Manhattan -4  
 Zalatorre Pigor -0 ..... Bar Estación -6  
 Peluquería Irene -2 ..... Ega Inf. Trovador -2  
 Talleres Ibáñez -9 ..... Maderas Ripa -5  
 Deportes Garín A -3 ..... Bar Ona -2  
 Agro Jardín Bals. -2 ..... Restaurante Richard -3  
 DESCANSO: Bar Izarra Uro

### 2ª división

Benedictine 69 -4 ..... Iraxoa Huracán -1  
 Gazteria -6 ..... Bar Berri -3  
 Deportes Garín B -5 ..... Bar Zulobera -6  
 Disco Bar Tío Vivo -12 ..... Bar Katxetas -4  
 Siglo XXI -4 ..... Bar Stop -4  
 Los Eléctricos -15 ..... Oriotarra -1  
 Auto Escuela Gastón -6 ..... Txapel Cerv. Navarra -2  
 DESCANSO: Automóviles Marco

### 3ª A división

Comercial Iturralde -3 ..... Bar Aralar -5  
 Cafés Lesaga -4 ..... Niebla Informática -4  
 Rte. Portal Navarra -4 ..... Venta Larrión -5  
 Azkenak -4 ..... Lodosa Informática -12  
 Mendandia -4 ..... Bar Berri B -1  
 Deportivo Estético -4 ..... Furia Mate -4  
 C.D. Echávarri -8 ..... R.P. Markizaba -0  
 DESCANSA: Restaurante Arraba

### 3ª B división

Electricidad Naer -6 ..... Peña San Andrés -5  
 Richard Sport -6 ..... Onartu C. Amézqueta -4  
 Cervecería Navarro -3 ..... Gamo Piesp. -10  
 Cervecería Ega B -12 ..... Cervecería Ega A -2  
 Cervecería 82 -12 ..... La Sombrerera -6  
 Embutidos Irigoyen -7 ..... Coast -2  
 Gaseosas Urederra -8 ..... Bar Izarra Z.P. -1

## Cine

**LUGAR:**  
 Conserv. "Julián Romano"  
**HORA:**  
 20:00 horas

**SABADO DIA 23**  
**Película:**  
 "El cortador de césped"

**PRECIO: 200 ptas.**

**Organiza:**  
 Cinéfilos Anónimos  
 Comisión de Juventud del  
 Ayuntamiento de Estella

## MOBILIARIO DE COCINA, BAÑO Y ELECTRODOMESTICOS



Polígono Merkatondoa, 20 • Tfno: 54 61 16 • ESTELLA

## Página

- ✓ Pulsación Textos.
- ✓ Diseño Gráfico.
- ✓ Fotocomposición.
- ✓ Filmación.
- ✓ Gestión gráfica.

**Le filmamos desde  
 MAC o desde PC**

C/ Monasterio de Irache, 44 - Bajo  
 Telf. (948) 17 39 16 - Fax (948) 17 15 24



**ROSARIO**  
 ARMAÑANZAS

## DECORACION TEXTIL

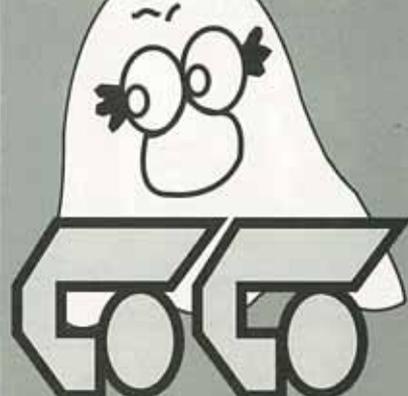
**Cortinas - Colchas - Mantas**

**Alfombras - Juegos de cama**

**Mantelerías - Toallas**

Plaza de los Fueros, 40 Tfno: 55 06 47 ESTELLA

## MODA INFANTIL



**Bebés de 0 a 8 años**

C/ Mayor, 37  
 Tfno: 55 46 41 ESTELLA



**Tfno: 54 68 50**  
**MRW**

**MRW** Envíos URBANOS, NACIONALES E INTERNACIONALES  
C/ Fray Diego, 38 bajo



**Hace ya alrededor de 22 años que se hizo esta fotografía, pero ya emulaban a los jugadores del actual Izarra. Entre ellos encontramos a Gómez de Segura, Pérez de Viñaspre, Castor Alonso, Sáez, Eduardo Ganuza, Pablote, Biurrun, Sanz, Díaz de Cerio, Echarren Ocariz...**

## TU VIAJE DE NOVIOS **GRATIS**

Reserva tu banquete de bodas antes del 24 de abril y entra en el sorteo de 1 viaje de 15 días gratis para dos personas a elegir entre:

**Santo Domingo • Brasil  
Thailandia • Cuba**

MR  
**MARACAIBO**  
restaurante

Plaza de los Fueros, 22 • Tfno: 55 04 83  
31200 ESTELLA

Se **VENDEN**  
**BOTAS DE ESQUIAR**  
Rosignol 781  
del nº 37.

15,000 ptas.

T: 25 33 89



**ARIES**  
21 de MARZO al  
20 de ABRIL

Han aumentado las responsabilidades en tu trabajo y tendrás que demostrar que eres capaz de hacerlo. Aprovecha también para conseguir un aumento de sueldo porque te lo has ganado.



**LEO**  
23 de JULIO al  
22 de AGOSTO

No estás muy bien rodeada últimamente y esto te influye a la hora de ser tú mismo. No dejes que los demás decidan por ti o lo pasarás francamente mal cuando te des cuenta de ello.



**SAGITARIO**  
23 de NOVIEMBRE al  
22 de DICIEMBRE

Precisamente ahora que no vas a buscar ningún tipo de relación de pareja, te llueven las ofertas. Pero aunque haya algunas que de verdad te atraigan, deja pasar un poco el tiempo antes de lanzarte.



**TAURO**  
21 de ABRIL al  
21 de MAYO

El invierno no te favorece en absoluto, y menos ahora que va a hacer frío de verdad. Pero si no te dejas ver demasiado y tratas de pasar un poco desapercibido, no tendrás ningún problema.



**VIRGO**  
23 de AGOSTO al  
22 de SEPTIEMBRE

Serás rápido y brillante en casi todo lo que hagas durante esta quincena. Además tendrás alguna salida extra que te va a alegrar todo un fin de semana. Aprovecha.



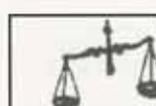
**CAPRICORNIO**  
23 de DICIEMBRE al  
22 de ENERO

Tu humor es excelente pero no lo acompañas con una buena productividad en tu vida laboral, lo que hace que tus jefes estén un poco mosqueados. Ponle remedio antes de que sea tarde.



**GEMINIS**  
22 de MAYO al  
21 de JUNIO

En tu casa reina una tranquilidad alucinante desde las Navidades. Pero no te descuides demasiado y procura que esta desconfianza no se note. Importante un cambio de imagen.



**LIBRA**  
23 de SEPTIEMBRE al  
22 de OCTUBRE

En tu vida social te has convertido en el centro de la vitalidad, y tus noches están llenas de aventuras. De entre todas habrá una especial, de la que puede surgir algo más.



**ACUARIO**  
21 de ENERO al  
20 de FEBRERO

Te estás volviendo demasiado generoso con los demás para no recibir gran cosa a cambio. Además vas a necesitar dinero extra y te conviene ahorrar un poco.



**CANCER**  
22 de JUNIO al  
22 de JULIO

Deja de querer controlarlo todo y a todos, y vete más a tu aire sin depender de los demás. Guíate por tus impulsos y empezará para ti una de las mejores épocas del año.



**ESCORPION**  
23 de OCTUBRE al  
22 de NOVIEMBRE

Cada vez que echas mano del pasado en tus recuerdos te pones de un humor de perros. No te conviene seguir viviendo del ayer porque no fue muy bueno. Animo.



**PISCIS**  
21 de FEBRERO al  
20 de MARZO

Te van a sorprender con una invitación para un viaje y no te va a quedar otro remedio que aceptar aunque luego te pene. Recuperarás algún amigo que tenías olvidado desde hace mucho tiempo.

## AGENCIA INMOBILIARIA A.P.I. 11.885 **BARNO URDIAIN**

C/ Baja Navarra, 1-2º Tfnos: 55 15 00 - 55 06 44 ESTELLA

### BAJERAS en VENTA

**BAJO COMERCIAL**  
con sobrepiso  
en Pº Inmaculada.  
**PRECIO MUY INTERESANTE**

**BAJO** en  
C/ San Francisco Javier.  
115 m2. Con chimenea  
para salida de humos, etc.

**LOCALES** en calle La Corte.  
De 45, 70 y 115 m2.  
Acondicionados para  
cualquier tipo de negocio.

**BAJO** en el CENTRO  
de Estella. 72 m2.  
Fachada a dos calles.

**LOCALES** con terreno en  
Polígono Merkatondoa, ctra. Lodosa,  
con o sin entreplanta.  
Facilidades de pago.

**LOCAL COMERCIAL** en  
Ayegui. Perfectamente  
acondicionado para negocio  
de hostelería. 78 m2.

### BAJERAS en ALQUILER

**BAJERA**  
en C/ Fray Diego.  
88 m2

**ENTREPLANTA** en  
Plaza Fueros. 35 m2.  
Ideal para oficina.

**BAJERA**  
en C/ Carlos VII  
80 m2

**BAJERA** 300 m2  
en C/ Zalatorri. 12 m. de fachada,  
terrazo, oficina, instalación eléctrica,  
dos altillos, servicios, etc.

**BAJERA** de 45 m2  
en Plaza Fueros,  
con posibilidad de sótano

*Les ofrece sus servicios de asesoramiento para cualquier operación inmobiliaria; infórmese sin ningún compromiso.*

# ENTRE PARTICULARES

PISOS (Venta y alquiler)	COCHES, MOTOS, BICIS...	VARIOS	VARIOS
Se VENDE piso en Estella. Sancho el Fuerte. 123 m2. Amueblado. Inmejorables vistas. Sexta altura. T: 55 47 64	Se VENDE Yamaha 2 u.a. RD. 350 R T: 55 18 97	Se NECESITAN 2 cunas para CARITAS. T: 55 12 00	Se desea comprar huerta o terreno en cercanías de Estella. T: 55 33 70
Se VENDE piso a dos manos. Amueblado y céntrico. 38m2 útiles 3.500.000 pts. T: 55 25 44	Se VENDE Citroën C 15 diesel. T: 55 15 66	Se VENDEN estanterías metálicas, mostrador pequeño, calculadora con rollo, fluorescentes con rejilla y cintas de video. T: 54 65 49	Se VENDE terreno en Valdeobos Se vende terreno en San Lorenzo (con agua, caseta y piscina) Pza. San Marín, 12-2ºD. Estella.
Se ALQUILA habitación en Pamplona. T: 12 56 19	Se VENDE Ford Sierra 2.000i NA-T 900.000 pts. T: 54 67 37	Se VENDE telar de bajo lizo T: 64 82 66	PERDIDA perra caniche blanca, muy pequeña. T: 55 28 06
Se ALQUILA o VENDE piso en Bearin. A estrenar, sin gastos. Muy grande. T: 55 08 04	Se VENDE bicicleta de niño BH. Buen estado. De 3 a 8 años. Se acoplan ruedas. Mitad de precio. T: 55 23 88	Se VENDE calentador de butano. T: 55 36 97	Se OFRECE chica para limpieza de portales o casas particulares. T: 55 38 46
Se VENDE piso pequeño en Estella. Céntrico. T: 54 00 51	Se VENDE Yamaha 250 FR Special. Buen estado. Tardes. Tfno: 55 35 67	Se VENDE estufa de keroseno por 55.000 pts. T: 52 33 29	Se OFRECE mecánico textil de primera. T: 55 23 24 • 54 14 50
Se necesita piso en ALQUILER. Llamar al T: 23 43 92	Se OFRECE furgoneta para portes. T: 52 72 73	Se VENDEN caballetes de pintor artista. Precios interesantes. T: 55 21 31	VENDO PC 386SX-20 Super VGA. Disk 31/5 y 51/4. Alta Dens. Disco duro 44Mb. 2Mb RAM T: 11 54 47 (tardes de 4 a 6)
Se necesita piso en ALQUILER en Estella. Alrededor de 6 meses. T: 52 33 01	Se VENDE 1200 recién reparado; con la ITV pasada, por 40.000 pts. T: 12 56 19	Se VENDEN armarios de cocina. Baratos. T: 55 10 45	VENDO perro boxer y bracos; y gatos siameses T: 52 11 16
Se busca casa en ALQUILER en Estella o cercanías. Con o sin muebles. T: 54 63 57. Noches.	Se VENDE MINI Barato. T: 55 42 84	Se OFRECE autónomo con carnet de conducir T: 54 67 40	Chica con experiencia cuidaría niños T: 55 23 24 ó 54 14 50
Se busca piso o bajera vieja para ALQUILAR. T: 55 06 86.	Se VENDE Jeep Ebro. Buen estado. T: 55 30 10	Se necesita ESTETICIENE T: 55 26 57	Se VENDE terreno urbanizable en Bearin Tfno: 55 42 07
COMPRARIA casa con bajera en cercanías de Pamplona; zona de Mañeru, Cirauqui, etc. T: 15 07 15	Se VENDE Land Rover muy económico. Tfno: 54 65 97	Se dan clases particulares de EGB. Tfno: 55 09 95	Se VENDE caldera de leña de 17.000 Kcal. Armarios de cocina y mesa. Placas eléctricas y cocina eléctrica 4 placas. T:546033-546774
BUSCO casa de pueblo en ALQUILER cerca de Estella. T: 65 71 33	Se VENDE Renault 14 NA-J Tfno: 55 22 87	VENDO dormitorio juvenil con dos camas de 90, colchones, cabezal, mesilla, espejo, comodín, armario de tres puertas. Regalo dos edredones y butaca. T: 55 10 45	VENDO consola NAZA con pistola, dos mandos y cartucho de 4 juegos. Recién comprada. T: 55 25 84
Se necesita piso en ALQUILER sin amueblar y con calefacción. T: 54 68 48	Se VENDE Renault 6 NA-G 110.000 kms. Muy barato Tfno: 17 50 87	Se necesita AGENTE COMERCIAL T: 54 67 37	Se TRASPASA tienda de alimentación. Precio muy interesante. T: 55 49 22 • 54 65 58
Se VENDE vivienda con jardín en el Puy. A partir de las 22 h. T: 54 66 28	Se VENDE VOLVO 360 2.0i T: 52 02 41	Se VENDE torno, taladro, radial miniamoladora y diversas herramientas de bricolaje. T: 12 56 19	Se VENDE tresillo, mesa de estudio y báscula de ultramarinos antigua. T: 12 56 19
Se VENDE piso en Estella. Todo exterior. T: 55 33 14	<b>Se VENDE Volkswagen SCIROCCO GTI. BARATO.</b> Tfno: 55 24 60	VENDO motosierras usadas marca Ubarna mod. 281-27 por 30.000 pts. Nuevas valen 132.000 pts. T: 52 11 16	VENDO perros de compañía de pelo corto y largo. T: 52 11 16
Se VENDE duplex amueblado. Lujo. Con chimenea, garaje. Céntrico, sin gastos, exterior. T: 55 42 84	Se VENDE bicicleta de niño BH. Buen estado. T: 52 32 94	Se dan clases particulares para EGB Tfno: 55 38 33	DESAPARECIDO Pointer blanco con manchas marrones o naranjas. 2 años. T: 943-456107 (Martín) T: 948-552410 (Sr. Arteaga)
Se necesita piso en ALQUILER Muy pequeño. Para 1 persona. Tfno: 55 44 22	Se VENDE SEAT 131 2.500 Diesel. T: 55 13 02	Se ofrece chica para trabajar por las tardes. T: 53 70 07	Se VENDE lancha RIO 400. Motor 40 CV. Seminueva. T: 55 42 84 - 55 29 02
Se VENDE casa con jardín cerca de Estella. T: 943-21 57 52 (noches)	Se VENDE bicross de niño, como para 6 años. Perfecto estado. T: 55 24 46	Se VENDE Nintendo con dos cartuchos T: 55 32 31	Se VENDE embarcación Castron con carro. Motor fueraborda Johnson 140 CV. Nuevo. Muy barato. T: 23 49 71
Habitación piso compartido Travesía M <sup>º</sup> Velate, 2-2ºD A partir de las 21 h.	Se VENDE bicicleta BITUS Talla 54. 100.000 pts. Se regalarán ruedas, zapatillas, etc. Tfno: 55 28 90	Se ofrece chica con experiencia para trabajos caseros T: 52 72 73	VENDO curso de inglés "Follow me" 8 tomos, 8 videos y ejercicios. T: 55 44 22
Se VENDE piso en Murieta a estrenar. 102 m2 construidos. T: 55 43 72 • 55 19 35	Se VENDE MOUNTAIN BIKE con accesorios T: 55 44 22	Se VENDE FOTOCOPIADORA T: 55 07 87	Se ALQUILA plaza de garaje en el P <sup>º</sup> Inmaculada. T: 55 32 36
Se VENDE ATICO con terraza. Céntrico. Servicios centrales. T: 55 24 46	<b>ANUNCIOS GRATUITOS 55 44 22</b>	VENDO colección de libros RTV (Salvat-1969) 100 tomos. T: 55 44 22	Se VENDEN 2.700 m de de huerta regado mediante estanque de 70.000 l. situada en Bearin. Precio: 1.485.000 ptas. (negociable) T: 55 13 72
Se VENDE piso en C/ Fray Diego. 4 dormitorios y calefacción individual. T: 55 12 66	<b>ANUNCIOS GRATUITOS 55 44 22</b>	Se VENDEN dos cachorros de pastor alemán de 3 meses. Anades salvajes y palomas de fantasía. T: 52 11 16 (noches)	Se PREPARAN oposiciones para Correos. Preg. por Alfonso. T: 54 60 42
Se VENDE piso en San Jorge (Pamplona)3 dormitorios, calefacción central y ascensor. T: 55 12 66	<b>ANUNCIOS GRATUITOS 55 44 22</b>	Se VENDE dormitorio de matrimonio. Buen estado. Barato. T: 55 36 65	<b>ANUNCIOS GRATUITOS 55 44 22</b>
Se VENDE piso pequeño a dos manos. Muy céntrico. T: 55 07 70	Se VENDE piso en Plaza de los Fueros, 16. Amueblado. T: 54 65 33	<b>ANUNCIOS GRATUITOS 55 44 22</b>	<b>ANUNCIOS GRATUITOS 55 44 22</b>
Se COMPRARIA bajera pequeña a las afueras de Estella. No para negocio. T: 55 07 70	<b>Se VENDE piso muy céntrico. 4 habitaciones, cocina, dos baños y dos salones. T: 55 06 71</b>	<b>ANUNCIOS GRATUITOS 55 44 22</b>	<b>ANUNCIOS GRATUITOS 55 44 22</b>
	Se VENDE casa. 7 hab., cocina, cuarto de estar y baño. Bodega de 40 m2. En ALLO. T: 52 30 19	<b>ANUNCIOS GRATUITOS 55 44 22</b>	<b>ANUNCIOS GRATUITOS 55 44 22</b>

**20% Dto. en ROPA**

**30% Dto. en CALZADO**

...

*REBAJAS*

*en*

**Boutique MAEL**

---

C/ Príncipe de Viana, 16 • Tfno: 55 47 64  
31200 ESTELLA